Poema tabernario

Mira en el diccionario de dónde viene "corpora".

¿Crees que puede venir del verbo "corporo"? Si eliges el verbo, ¿cómo explicas que no haya comas entre "corrumpunt" (un verbo) y "corpora"?

¿Hay algún sustantivo del que pueda venir ese "corpora"?

corporale -is n. [gralte. pl. -iia -ium]:
corporales.

corporaliter adv.: corporalmente.
corporaliter adv.: corporalmente.
corporaliter -onis f.: humanidad, naturaleza humana || encarnación.
corporeus -a -um: corporal, material;
del cuerpo.
corporo 1 Tr.: de cuerpo ¶ pas.: tomar
cuerpo.
corpors n.: cuerpo; corpulencia,
gordura (corpus amittere, adelgazar)
|| substancia, elemento, lo esencial ||
persona, individuo || cadáver; alma
[de un difunto] || conjunto (corpus
nullum civitatis esse, no tener un
estado organizado).

¿Por qué hay comas entre esas tres — palabras? Recuerda que las comas sirven para unir cosas iguales o para aislar un vocativo o una aposición.

→ Balnea, vina, Venus corrumpunt corpora nostra.

Sed vitam faciunt balnea, vina, Venus.